



**Séance ordinaire du comité exécutif
du mercredi 16 juin 2010**

ORDRE DU JOUR ADOPTÉ

10 – Sujets d'ouverture

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du comité exécutif du 19 avril 2010 à 9h 30

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Approbation du procès-verbal de la séance du comité exécutif du 21 avril 2010 à 9 h

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du comité exécutif du 23 avril 2010 à 16 h

Procès-verbal

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Approbation du procès-verbal de la séance du comité exécutif du 28 avril 2010 à 9 h

12 – Orientation

Programme / Programmation / Plan d'action / Concept

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain - 1104223001

Autoriser le Bureau de gestion des grands projets à compléter les études requises à la mise en valeur des terrains situés à proximité de la future gare de Pointe-aux-Trembles, afin que s'y construise un quartier axé sur le transport collectif, et à la réalisation du tronçon 1B du projet de mise en valeur de la rue Sherbrooke Est, situé entre la rue de la Rousselière et la rue Réal-Benoît.

Territoire(s) concerné(s) : Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles

20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE *Infrastructures transport et environnement , Direction de la production de l'eau potable -*
1102982008

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la réalisation de travaux de mécanique de procédé requis pour le remplacement de la robinetterie des filtres des galeries 1, 2, 3 et 7 ainsi que la modification d'une pompe de lavage et son circuit de refoulement à l'usine de production d'eau potable Atwater.

Appel d'offres public

CE *Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières -*
1100114001

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour des travaux de démolition d'un bâtiment vacant situé au 5755, avenue De Gaspé, dans l'arrondissement Le Plateau-Mont-Royal.

Appel d'offres public

CE *Infrastructures transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -*
1104002019

Autoriser le lancement de quatre appels d'offres publics en lien avec les travaux sur le boulevard Décarie, de la rue Saint-Jacques au boulevard de Maisonneuve (Projet du CUSM - Site Glen).

Territoire(s) concerné(s) : Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce

Appel d'offres public

CE *Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières -*
1101021003

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour retenir les services professionnels d'une équipe de professionnels comprenant les services en architecture et en ingénierie (mécanique, électricité, structure et génie civil) dans le cadre du programme de rénovation et de mise à niveau de bâtiment occupés par le Service de sécurité incendie de Montréal.

Appel d'offres public

CE *Infrastructures transport et environnement , Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau -* 1104778001

Autoriser le lancement d'appels d'offres publics pour réaliser des travaux sur les conduites secondaires d'égout et d'aqueduc sur le territoire de la Ville de Montréal, et fournir, lorsque requis, les services professionnels s'y rattachant.

Appel d'offres public

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain* - 1100635002

Autoriser un appel d'offres public pour la construction d'égouts sanitaires, d'égouts pluviaux, de conduites d'eau secondaires, de pavages, de bordures, de conduits souterrains d'éclairage, et pour la fourniture et l'installation de lampadaires, dans le boulevard Thimens, d'un point à l'est du boulevard Pitfield vers l'est - Arrondissements Pierrefonds-Roxboro et Saint-Laurent.

Territoire(s) concerné(s) : Pierrefonds-Roxboro
Saint-Laurent

Appel d'offres public

CE *Infrastructures transport et environnement , Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau* - 1100112004

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour remplacer les conduites secondaires d'aqueduc et d'égout et reconstruire la chaussée et les trottoirs dans la 8^e Avenue entre la rue Notre-Dame et l'extrémité sud, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles.

Appel d'offres public

CE *Infrastructures transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées* - 1103334032

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour des services de gardiennage à la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte pour une année.

Appel d'offres public

CE *Infrastructures transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées* - 1103334025

Autoriser le lancement d'un appel d'offres pour services professionnels d'expertise technique en ozonation relatifs au projet de désinfection à l'ozone à la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte.

Appel d'offres public

CE *Infrastructures transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées* - 1093334018

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la qualification des fournisseurs du système d'ozonation de la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Police , Direction de l'administration - 1103997003

Conclure une entente-cadre avec la firme Lamond 2009 inc., plus bas soumissionnaire conforme, d'une durée de 36 mois, pour la confection et la fourniture d'insignes métalliques, suite à l'appel d'offres public #10-11245 pour un montant estimé de 138 768,53 \$ - 2 soumissionnaires.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées - 1103334027

Octroyer le contrat 040-24-AE de 490 518,22 \$ à la compagnie Services d'entretien d'immeubles Inter-Québec pour les services d'entretien et de conciergerie à la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte pour une durée de 3 ans débutant le 1^{er} septembre 2010 (4 soumissions reçues) - appel d'offres public 040-24-AE).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Immeubles et des systèmes d'information , Direction des systèmes d'information - 1102414002

Autoriser le renouvellement pour l'entretien et le soutien technique de licences logicielles servant à l'ordinateur central IBM à la firme Corporation Compuware du Canada, pour une période de trois ans, pour un montant de 94 294 \$ (gré à gré).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Direction générale , Direction de l'approvisionnement - 1104119005

Conclure avec la firme Pépinière A. Mucci inc., une entente-cadre collective d'une durée de 12 mois, pour la fourniture sur demande de terre, mélange de terre et sable suite à l'appel d'offres public # 10-11228 (1 soum.) (Montant estimé : 128 091,35 \$).

Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Ville centrale

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Sécurité incendie de Montréal , Direction des opérations et de la prévention - 1101910002

Octroyer un contrat à l'entreprise Nedco Division Rexel Canada, pour la fourniture, d'avertisseurs de fumée, pour l'année 2010 au montant de 100 317,65 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 10-11287 (2 soum.).

Immeuble - Acquisition

CM Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1091027002

Approuver le projet d'acte par lequel : 1) la Ville cède à Pascal Grandmaison et Marie-Claire Blais tous les droits, titres et intérêts qu'elle détient dans le lot 3 635 749 du cadastre du Québec; 2) la Coopérative d'habitation l'Infini cède à la Ville tous les droits, titres et intérêts dans le lot 3 364 502 du cadastre du Québec; 3) la Ville cède à la Coopérative, un droit d'emphytéose sur la parcelle B de façon à ce que tout le lot 3 364 502 soit détenu en emphytéose par la Coopérative; 4) la Ville ratifie les clauses de l'échange, relatives à l'annulation et à la création de servitudes afin que ces conventions aient une durée perpétuelle. Le tout en considération d'un montant de 1 830 \$ payable à la Ville plus taxes si applicable.
N/Réf. : 02-141-014

Territoire(s) concerné(s) : Mercier - Hochelaga-Maisonneuve

Immeuble - Location

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction du développement culturel - 1105023004

Approuver le projet de bail de courte durée entre Théâtre Point d'Orgue et la Ville concernant la location du Bain Saint-Michel, pour une série de représentations de nature théâtrale, du 5 juillet au 10 août 2010, à titre gratuit.

Territoire(s) concerné(s) : Le Plateau-Mont-Royal

Immeuble - Location

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction du développement culturel - 1105023005

Approuver le projet de bail de courte durée entre Université Concordia et la Ville concernant la location du Bain Saint-Michel, pour la diffusion d'une exposition multimédia, du 14 août au 27 août 2010, à titre gratuit.

Territoire(s) concerné(s) : Le Plateau-Mont-Royal

Immeuble - Servitude

CE Saint-Laurent , Bureau du directeur d'arrondissement - 1092839016

Approuver le projet d'acte aux termes duquel les propriétaires du lot 3 895 177 accordent à la Ville de Montréal, sans considération monétaire, une servitude réelle et perpétuelle d'utilités publiques sur une lisière de terrain connue et désignée comme étant une partie du lot numéro 3 895 177 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, située dans l'arrondissement de Saint-Laurent.

Immeuble - Servitude

CE Saint-Laurent , Bureau du directeur d'arrondissement - 1092839018

Approuver le projet d'acte aux termes duquel les propriétaires du lot 3 429 132 accordent à la Ville de Montréal, sans considération monétaire, une servitude réelle et perpétuelle d'utilités publiques, sur une lisière de terrain connue et désignée comme étant une partie du lot numéro 3 429 132 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, située dans l'arrondissement de Saint-Laurent.

Immeuble - Servitude

CE Saint-Laurent , Bureau du directeur d'arrondissement - 1092839020

Approuver le projet d'acte aux termes duquel les propriétaires du lot 3 482 954 accordent à la Ville de Montréal, sans considération monétaire, une servitude réelle et perpétuelle d'utilités publiques sur une lisière de terrain connue et désignée comme étant une partie du lot numéro 3 482 954 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, située dans l'arrondissement de Saint-Laurent.

Immeuble - Servitude

CE Saint-Laurent , Bureau du directeur d'arrondissement - 1092839021

Approuver le projet d'acte aux termes duquel les propriétaires du lot 3 553 563 accordent à la Ville de Montréal, sans considération monétaire, une servitude réelle et perpétuelle d'utilités publiques sur une lisière de terrain connue et désignée comme étant une partie du lot numéro 3 553 563 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, située dans l'arrondissement de Saint-Laurent.

Immeuble - Servitude

CE Saint-Laurent , Bureau du directeur d'arrondissement - 1092839022

Approuver le projet d'acte aux termes duquel les propriétaires du lot 3 553 545 accordent à la ville de Montréal, sans considération monétaire, une servitude réelle et perpétuelle d'utilités publiques sur une lisière de terrain connue et désignée comme étant une partie du lot numéro 3 553 545 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, située dans l'arrondissement de Saint-Laurent.

Immeuble - Servitude

CE Saint-Laurent , Bureau du directeur d'arrondissement - 1092839024

Approuver le projet d'acte aux termes duquel le propriétaire du lot 2 985 188 accorde à la Ville de Montréal, sans considération monétaire, une servitude réelle et perpétuelle d'utilités publiques sur une lisière de terrain connue et désignée comme étant une partie du lot numéro 2 985 188 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, située dans l'arrondissement de Saint-Laurent.

Immeuble - Servitude

CE Saint-Laurent , Bureau du directeur d'arrondissement - 1092839025

Approuver le projet d'acte aux termes duquel les propriétaires des lots 3 551 698, 3 551 699, 3 552 379, 3 552 384, 3 552 385, 3 552 394 et 3 552 395 accordent à la Ville de Montréal, sans considération monétaire, une servitude réelle et perpétuelle d'utilités publiques sur une lisière de terrain connue et désignée comme étant une partie des lots 3 551 698, 3 551 699, 3 552 379, 3 552 384, 3 552 385, 3 552 394 et 3 552 395 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, dans l'arrondissement de Saint-Laurent.

Immeuble - Servitude

CE Saint-Laurent , Bureau du directeur d'arrondissement - 1092839036

Approuver le projet d'acte aux termes duquel le propriétaire du lot 2 234 428 accorde à la Ville de Montréal, sans considération monétaire, une servitude réelle et perpétuelle d'utilités publiques sur une lisière de terrain connue et désignée comme étant une partie du lot numéro 2 234 428 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, située dans l'arrondissement de Saint-Laurent.

Immeuble - Servitude

CE Saint-Laurent , Bureau du directeur d'arrondissement - 1092839037

Approuver le projet d'acte aux termes duquel les propriétaires du lot 2 806 849 accordent à la Ville de Montréal, sans considération monétaire, une servitude réelle et perpétuelle d'utilités publiques, sur une lisière de terrain connue et désignée comme étant une partie du lot numéro 2 806 849 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, située dans l'arrondissement de Saint-Laurent.

Immeuble - Servitude

CE Saint-Laurent , Bureau du directeur d'arrondissement - 1092839038

Approuver le projet d'acte aux termes duquel les propriétaires du lot 2 860 973 accordent à la Ville de Montréal, sans considération monétaire, une servitude réelle et perpétuelle d'utilités publiques sur une lisière de terrain connue et désignée comme étant un partie du lot numéro 2 860 973 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, située dans l'arrondissement de Saint-Laurent.

Immeuble - Servitude

CE Saint-Laurent , Bureau du directeur d'arrondissement - 1092839039

Approuver le projet d'acte aux termes duquel le propriétaire du lot 2 735 942 accorde à la Ville de Montréal, sans considération monétaire, une servitude réelle et perpétuelle d'utilités publiques sur une lisière de terrain connue et désignée comme étant une partie du lot numéro 2 735 942 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, située dans l'arrondissement de Saint-Laurent.

Immeuble - Servitude

CE Saint-Laurent , Bureau du directeur d'arrondissement - 1092839019

Approuver le projet d'acte aux termes duquel les propriétaires du lot 3 482 970 accordent à la Ville de Montréal, sans considération monétaire, une servitude réelle et perpétuelle d'utilités publiques sur une lisière de terrain connue et désignée comme étant une partie du lot numéro 3 482 970 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, située dans l'arrondissement de Saint-Laurent.

Subvention - Contribution financière

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction du développement culturel - 1100015002

Accorder un soutien financier de 20 000 \$ au Festival du nouveau cinéma de Montréal dans le cadre de la première date de tombée du Programme Partenariat, Culture et Communauté 2010 de l'Entente MCCCCF-Ville 2008-2011 afin de mettre en place pendant l'été 2010 un camp de jour de trois semaines pour initier les jeunes des quartiers Hochelaga-Maisonneuve et Centre-Sud à la production cinématographique et les mettre en contact avec les artisans du milieu du cinéma et de la vidéo.

Subvention - Contribution financière

CE Direction générale , Direction propreté et déneigement - 1101351001

Accorder une contribution financière de 10 000 \$ à l'organisme « Mise au Jeu Montréal, animation théâtrale et dynamique de groupe » pour la réalisation d'un événement touchant la prévention du graffiti - accorder une contribution financière de 20 000 \$ à l'organisme « Le Journal de la Rue » pour réaliser des activités d'animation - accorder une contribution financière de 15 000 \$ à l'organisme « Maison des jeunes L'escalier de Lachine inc. » pour la réalisation d'une murale - École, le tout à même le budget de fonctionnement.

Subvention - Contribution financière

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction du développement culturel - 1104407001

Accorder un soutien financier de 242 200 \$ à 25 organismes culturels dans le cadre du Programme montréalais d'action culturelle 2010 de l'Entente MCCCCF/Ville 2008-2011.

Subvention - Contribution financière

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction de la diversité sociale - 1104005003

Accorder un soutien financier total de 216 000 \$ à 59 organismes, à même le budget de fonctionnement, dans le cadre du programme de soutien à la diversité des expressions culturelles - Festivals et événements - 2010.

Subvention - Contribution financière

CE *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,
Direction de la diversité sociale* - 1104005002

Accorder un soutien financier de 134 000 \$ à 56 organismes, à même le budget de fonctionnement, dans le cadre du programme de soutien aux initiatives communautaires liées à la diversité ethnoculturelle - 2010.

Subvention - Soutien financier avec convention

CE *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,
Direction du développement culturel* - 1104320001

Accorder, à même les dépenses générales de l'administration, un soutien exceptionnel et non récurrent de 50 000 \$ à l'Opéra de Montréal pour marquer son 30^e anniversaire célébré en 2010.

Subvention - Soutien financier avec convention

CE *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,
Direction du développement culturel* - 1105196002

Accorder un soutien financier de 20 700 \$, à même le budget de fonctionnement, à la Bibliothèque et centre d'informatique Atwater et un soutien financier de 31 700 \$, à même le budget de fonctionnement, à la Montreal Children's Library, succursale Atwater pour l'année 2010.

Appel d'offres public

CE *Infrastructures transport et environnement , Direction de la production de l'eau potable* - 1103276001

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour le remplacement d'une conduite d'eau de 900 mm sur l'avenue du Parc entre la rue Bernard et l'avenue Laurier

Territoire(s) concerné(s) : Le Plateau-Mont-Royal

30 – Administration et finances

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Immeubles et des systèmes d'information , Direction des systèmes d'information - 1103490001

Prendre acte de la résolution de DAScom de procéder à un projet pilote dans le centre ville dans le cadre de l'installation d'un réseau de télécommunication, aux termes et conditions énoncées dans cette résolution, pendant la durée d'un permis temporaire d'occupation du domaine public.

Territoire(s) concerné(s) : Ville-Marie

Budget - Autorisation de dépense

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des Muséums nature de Montréal - 1103573002

Accorder un contrat à la firme Fortier Auto Itée pour la fourniture d'une camionnette 4x2 à la cabine six places et roues arrière simples dans le cadre de l'entente SIGA606190 au montant de 46 314,05 \$, taxes incluses.

Budget - Autorisation de dépense

CE Sécurité incendie de Montréal , Direction Gestion Stratégique ressources humaines financières et matérielles - 1102673005

Autoriser une dépenses de 154 142,01 \$ taxes incluses, pour l'acquisition de quatre camionnettes de marque Ford modèle E350XL numéro de devis 17810A12 conformément à l'entente cadre intervenue entre la Ville et Fortier Auto (Montréal) Itée (CE04-2041)

Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles , Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1104734001

Augmenter la dotation budgétaire des revenus et dépenses pour un montant de 43 588,00 \$. Autoriser un virement de crédit à partir des contributions financières au montant de 38 350,00 \$ afin de financer le budget de fonctionnement pour les activités de loisirs et des camps de vacances à la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Direction générale , Direction du greffe - 1101143002

Autoriser le déplacement à Québec de monsieur Michel Bissonnet, membre du comité exécutif, afin d'assister à la Table Québec-municipalités (TQM), le 22 juin 2010 - Montant estimé à 470,80 \$

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Direction générale , Direction du greffe - 1104538002

Autoriser le déplacement à Québec de madame Ginette Marotte, conseillère associée, afin d'assister à la Table Québec-municipalités (TQM), le 22 juin 2010 - Montant estimé 470,80 \$.

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Infrastructures transport et environnement , Direction des transports - 1103455003

Choisir la gare Centrale comme gare terminale pour la navette ferroviaire reliant l'aéroport Montréal-Trudeau au centre-ville, et le tracé hybride empruntant les voies du CN et du CP pour y accéder, afin de permettre la mise en service de la navette ferroviaire dans les plus brefs délais.

40 – Réglementation

Ordonnance - Domaine public

CE *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,
Direction des sports* - 1100679007

Approuver la programmation d'événements publics 2010 – 4^e partie et autoriser l'occupation du domaine public.

Ordonnance - Autre sujet

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et
urbain* - 1101179003

Recommander au comité exécutif d'édicter l'ordonnance requise afin de rendre le Règlement sur les subventions relatives à la revitalisation des secteurs commerciaux (Programme Réussir@Montréal-Commerce) (RCG 07-028) applicable au secteur « Sainte-Catherine Ouest à Westmount ».

Territoire(s) concerné(s) : Westmount

50 – Ressources humaines

Nomination

CE Police , Direction de l'administration - 1104464005

Ratifier l'embauche de policiers temporaires rappelés au 3 mai 2010 avec le 92^e contingent de policiers temporaires au Service de police de la Ville de Montréal et ce conformément à la résolution CE09 2125.

Nomination

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction du développement culturel - 1102574001

Nommer madame Anne Pontbriand, responsable du Bureau du loisir à la Direction de la culture et du patrimoine (pour 2010-2012), à titre de représentante de la Ville de Montréal au conseil d'administration de la corporation Sport et Loisir de l'île de Montréal.

Prêt d'employé

CE Police , Direction des opérations - 1094482001

Autoriser le prêt de service d'un policier à la Gendarmerie royale du Canada pour son Équipe intégrée sur la sécurité nationale (EISN) pour la période du 14 avril 2008 au 14 avril 2011 ainsi que l'augmentation temporaire de l'effectif policier permanent d'un poste à compter de l'approbation par le comité exécutif.

Prêt d'employé

CE Police , Direction des opérations - 1102748001

Autoriser le prêt de service d'un policier au Service de renseignement criminel du Québec du 17 mars 2010 au 17 mars 2013. Autoriser l'augmentation temporaire de l'effectif policier permanent d'un poste ainsi que la nomination permanente d'un policier temporaire. Octroyer des crédits additionnels.

Structure de service / Emploi / Poste

CE Direction générale , Direction du greffe - 1100132003

Créer un poste permanent de secrétaire exécutif à la Division administration de la Direction du greffe à compter du 1^{er} janvier 2010 et autoriser le virement de crédits en provenance du budget des dépenses générales d'administration.

70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Levée de la séance